

# Saba



5059340124704

GoodHome



## EN Safety

- For domestic use only.
- Take care when opening and closing this product and keep hands away from the folding mechanisms to prevent finger being trapped and pinched.
- Always use on firm level ground.
- Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.
- Do not sit or stand on the tabletop.
- Do not let children play with this product.
- Do not use in case of strong winds.
- This product must be set up by a competent adult.
- Maximum load for table top: 30kg
- Maximum load for flower shelf: 30kg

## At the beginning of the season

- Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.

## At the end of the season

- This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).
- Always clean and dry thoroughly before storage.

**IMPORTANT,  
RETAIN FOR  
FUTURE  
REFERENCE:  
READ CAREFULLY.**

## FR Sécurité

- Pour un usage domestique uniquement.
- Lors de l'ouverture et de la fermeture du produit, veiller à tenir les mains à l'écart des mécanismes pliants afin d'éviter tout coincement et pincement de doigts.
- Toujours utiliser sur un sol plat et ferme.

- Une vérification de l'état du produit doit être régulièrement effectuée. Ne pas utiliser le produit en cas de doute sur sa conformité à l'usage.
- Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur la table.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne pas utiliser en cas de vents violents.
- Ce produit doit être monté par un adulte compétent.
- Charge maximale sur la table : 30kg
- Charge maximale sur l'étagère à fleurs : 30kg

## En début de saison

- Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit soient fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.

## En fin de saison

- L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.
- Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.

**IMPORTANT –  
A CONSERVER  
POUR DE FUTURS  
BESOINS DE  
REFERENCE :  
A LIRE  
SOIGNEUSEMENT.**

## PL Bezpieczeństwo

- Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
- Podczas składania i rozkładania produktu należy zachować ostrożność i trzymać ręce z dala od mechanizmów składania, aby uniknąć przytrzaśnięcia i przycięcia palców.
- Zawsze ustawiać produkt na stabilnej, poziomej powierzchni.

- Należy okresowo sprawdzać stan produktu, a w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących przydatności do określonego celu nie należy go użytkować.
- Na blacie stołu nie należy siadać ani stawać.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- Nie używać przy silnym wietrze.
- Rozstawienie produktu należy powierzyć osobie kompetentnej.
- Maksymalne obciążenie blatu stołu: 30 kg
- Maksymalne obciążenie półki na kwiaty: 30 kg

## Na początku sezonu

- Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.

## Na końcu sezonu

- Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).
- Zawsze wyczyść i osusz produkty przed przechowywaniem.

**WAŻNE – NALEŻY  
DOKŁADNIE  
PRZECZYTAĆ  
NINIEJSZE  
INFORMACJE I  
ZACHOWAĆ.**



## EN Guarantee

- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. GoodHome guarantees for 5 years that its products can be used for the purpose for which they were manufactured. This covers all the problems related to product functionality such as welding, fasteners, assembling or folding.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, we will, within a reasonable time, refund or replace the product.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.
- **EXCLUSIONS FROM FUNCTIONAL AND AGEING GUARANTEES:**
  - Furniture that has been altered, transformed or modified.
  - Furniture that has been used in a way not recommended by GoodHome.
  - Damage due to lack of care or failure to follow the provided instruction manual for assembly and maintenance.
  - Natural wear or fading.
  - Corrosion from scratches or abrasions due to use or damage.
  - Minor corrosion beneath trays, seats or on legs.
  - Corrosion of steel furniture (including stainless steel) due to use in coastal areas.

## FR Garantie

- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. GoodHome garantit pendant 5 ans que ses produits peuvent être utilisés aux fins pour lesquelles ils ont été fabriqués. Cette garantie couvre tous les problèmes liés à la fonctionnalité du produit telle que la soudure, les liens de fixations, l'assemblage ou le pliage.
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à rembourser ou remplacer le produit.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.



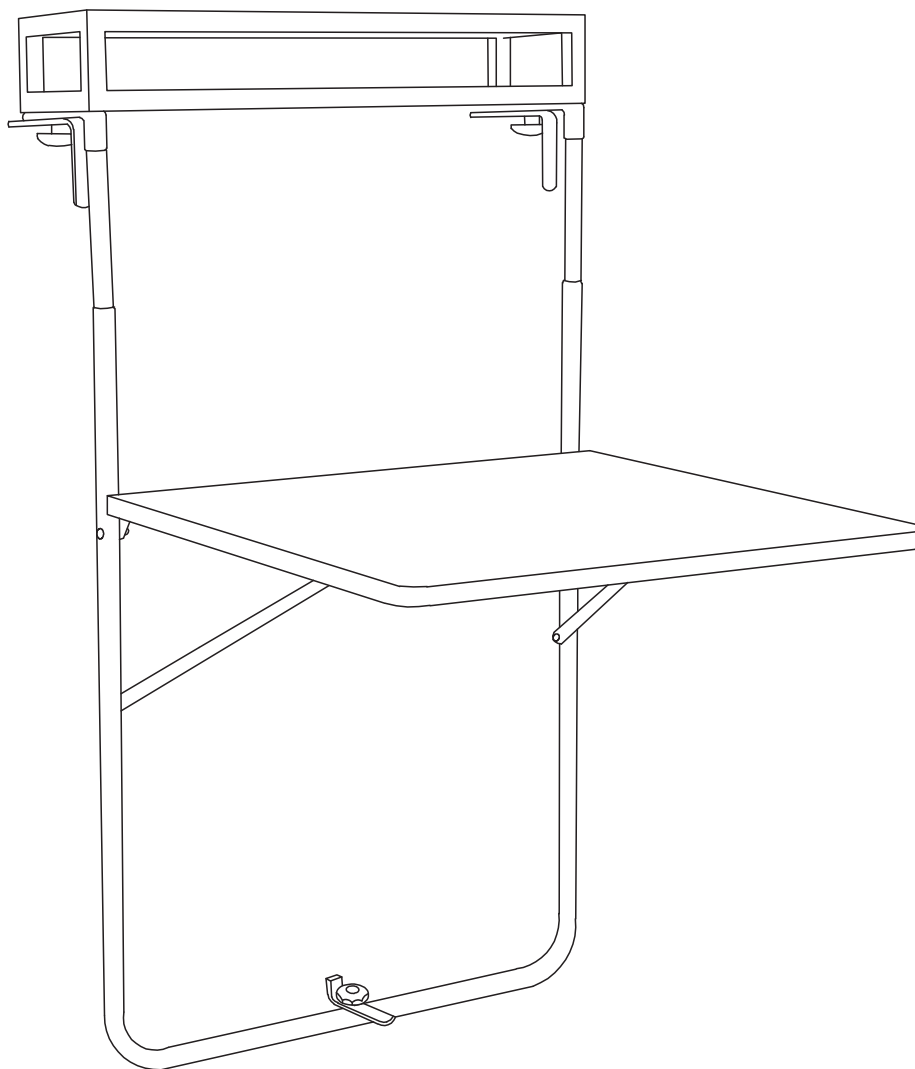
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
- **SONT EXCLUS DES GARANTIES DE FONCTIONNEMENT ET DE VIEILLISSEMENT :**
  - Les meubles qui ont été altérés, transformés ou modifiés.
  - Les meubles qui ont été utilisés sans avoir suivi les recommandations données par GoodHome.
  - Les dommages causés par un manque de soin ou par le non-respect de la notice fournie pour le montage et l'entretien.
  - La décoloration ou l'usure naturelle.
  - La corrosion due à des rayures ou éraflures résultant de l'utilisation ou de dommages.
  - La corrosion mineure localisée sous les plateaux, les assises ou sur les pieds.
  - La corrosion des meubles en acier (y compris en acier inoxydable) résultant d'une utilisation en zones côtières.

## PL : Gwarancja

- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. GoodHome udziela gwarancji na okres 5 lat na użytkowanie swoich produktów zgodnie z ich przeznaczeniem. Gwarancja obejmuje wszystkie problemy związane z funkcjonalnością produktu, takie jak spawy, mocowania, montaż lub składanie.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie zwrócimy koszty jego zakupu lub go wymienimy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.
- **GWARANCJA DOT. FUNKCJONALNOŚCI I STARZENIA SIĘ PRODUKTU NIE OBEJMUJE:**
  - Mebli, które zostały zmienione, przekształcone lub zmodyfikowane.
  - Mebli, które były używane niezgodnie z zaleceniami GoodHome.

- Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:**  
**UK Manufacturer:**  
Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom  
**EU Manufacturer:**  
Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)
- EN** [www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)  
**To view instruction manuals online, visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- FR** [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)  
**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- PL** [www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)  
**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- RUS Импортёр:**  
ООО "Касторама РУС"  
Дербеневская наб., дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)  
**Изготовитель для России:**  
Наньтун Уи-Уин Фениче Ко., Лтд  
**Адрес:**  
№288 Груп 3 Хучжуан Вилладж, Цюйтан Таун,  
Хайань Каунти, Наньтун Сити, Цзянсу Провинс, Китай  
**Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны на странице [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- RO** [www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)  
**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- ES** [www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)  
**Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- PT** [www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)  
**Para consultar manuais de instruções online, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- TR İthalatçı Firma:**  
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)  
**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini ziyaret edin**  
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.  
**KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ**  
0850 209 50 50

# Saba



**5059340124704**



EN	Contents	FR	Contenu	PL	Zawartość	<b>2</b>
RUS	Содержание	RO	Cuprins	ES	Contenido	
PT	Conteúdo	TR	İçindekiler			



## Installation

**4**

FR	Installation	<b>4</b>
PL	Instalacja	<b>4</b>
RUS	Установка	<b>4</b>
RO	Instalare	<b>4</b>
ES	Instalación	<b>4</b>
PT	Instalação	<b>4</b>
TR	Kurulum	<b>4</b>



## Care

**7**

FR	Entretien	<b>7</b>
PL	Czyszczenie	<b>7</b>
RUS	Уход	<b>7</b>
RO	Îngrijire	<b>7</b>
ES	Cuidados	<b>7</b>
PT	Cuidados	<b>7</b>
TR	Bakım	<b>7</b>



**EN** IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

**FR** IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

**PL** WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

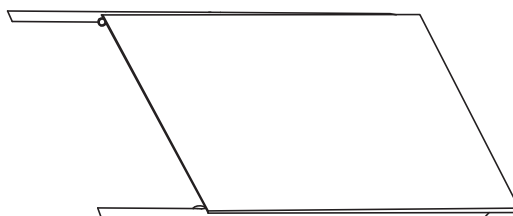
**RUS** ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

**RO** IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

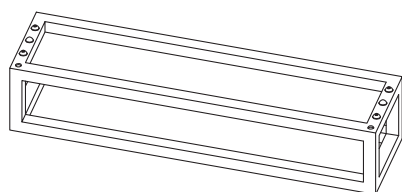
**ES** IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

**PT** IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

**TR** ÖNEMLI - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.



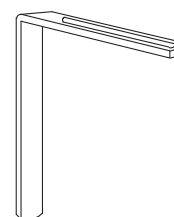
[01] x 1



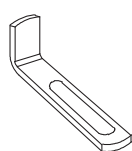
[02] x 1



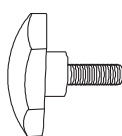
[03] x 2



[04] x 2



[05] x 1



[06] x 3  
(M6 x 20 mm)



[07] x 4  
(M6 x 12 mm)



[08] x 1





# 01



[02] x 1



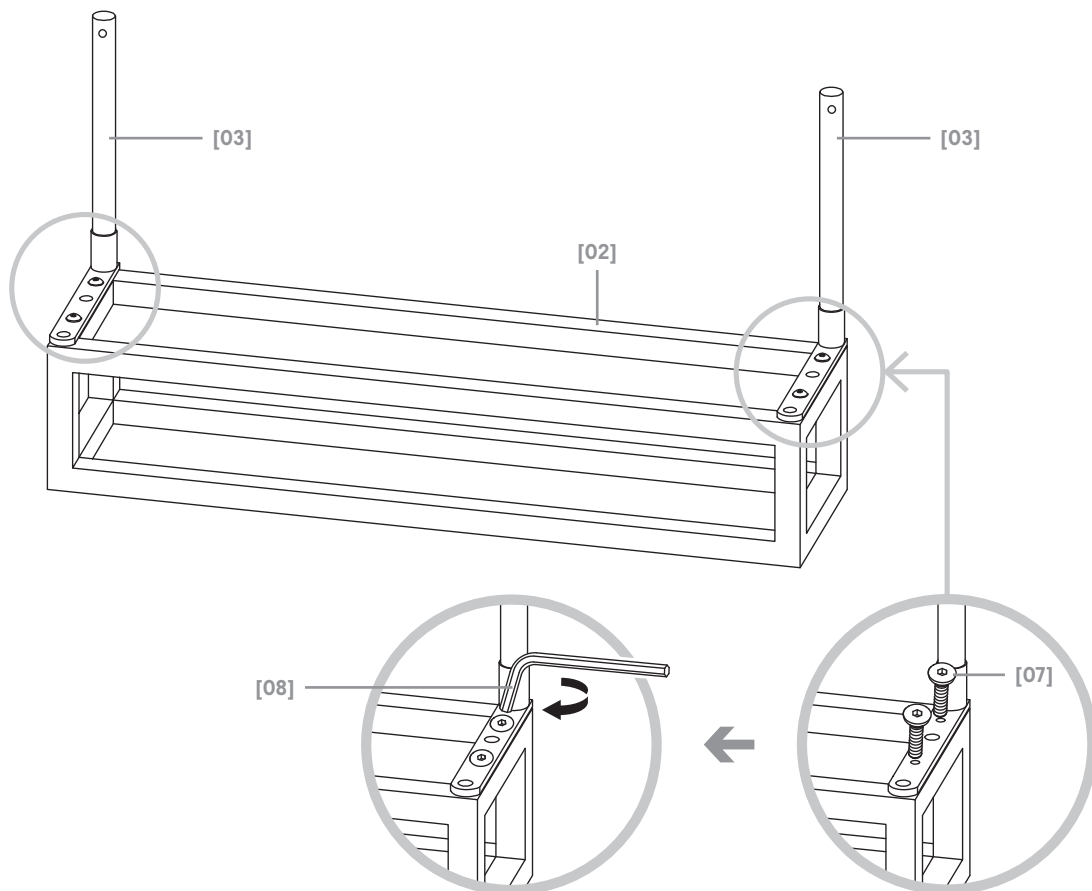
[03] x 2



[07] x 4



[08] x 1



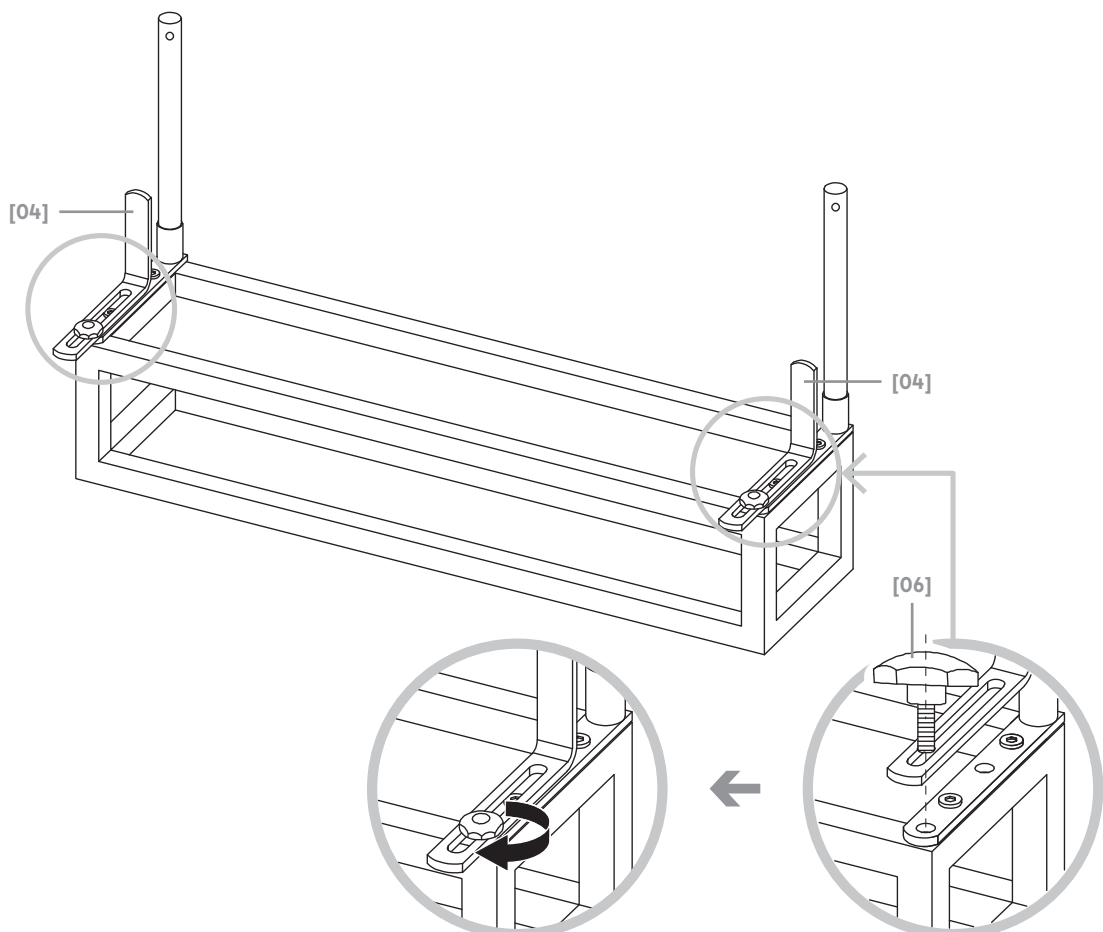
# 02



[04] x 2



[06] x 2



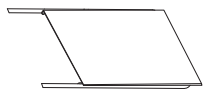


EN Installation  
RUS Установка  
PT Instalação

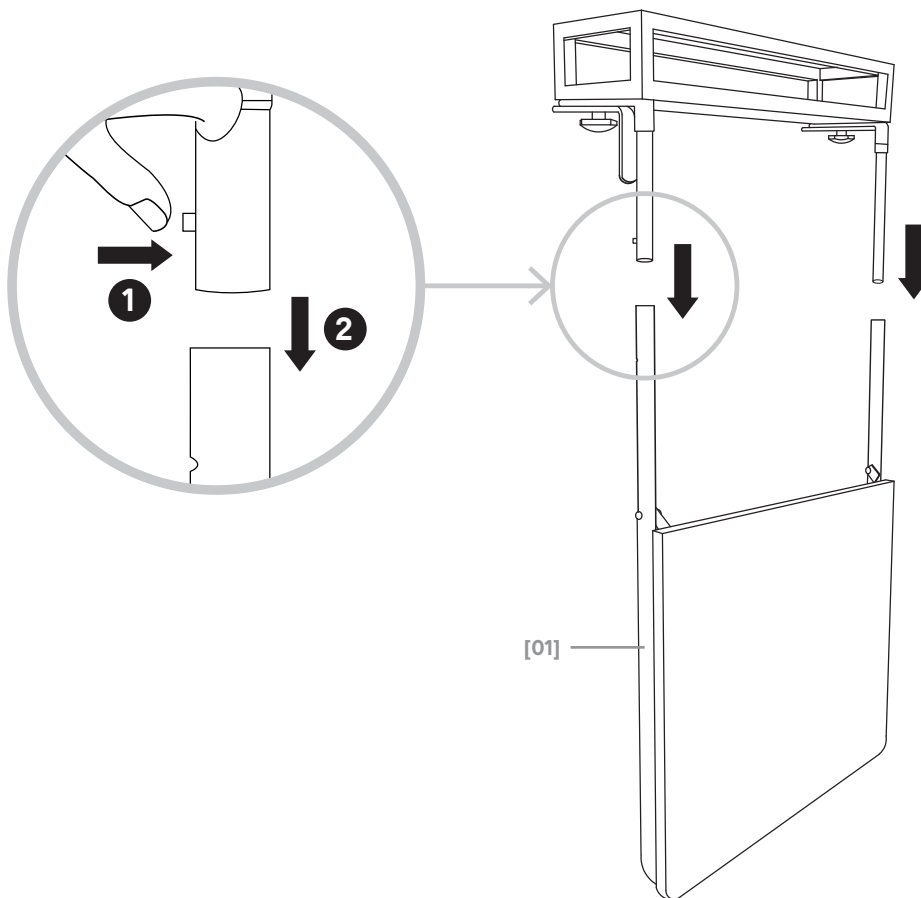
FR Installation  
RO Instalare  
TR Kurulum

PL Instalacja  
ES Instalación

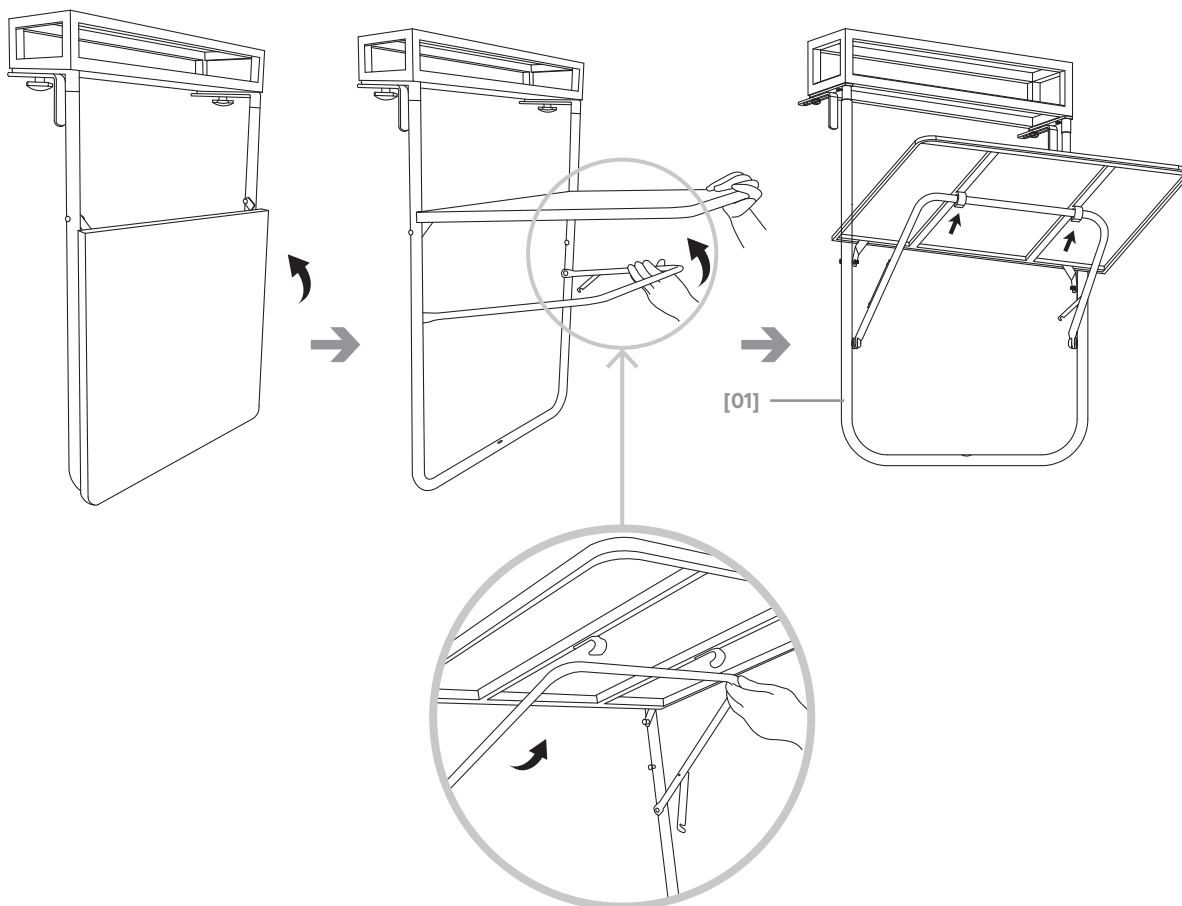
# 03



[01] x 1



# 04



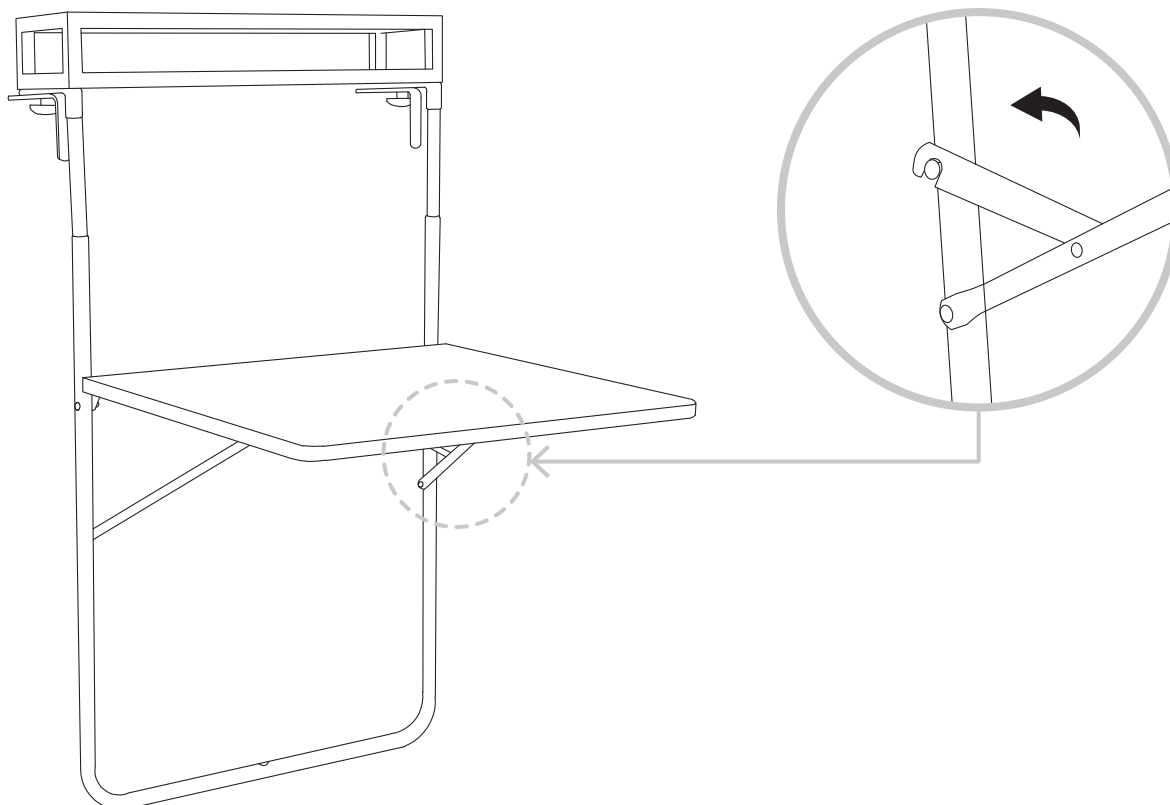


EN Installation  
RUS Установка  
PT Instalação

FR Installation  
RO Instalare  
TR Kurulum

PL Instalacja  
ES Instalación

# 05



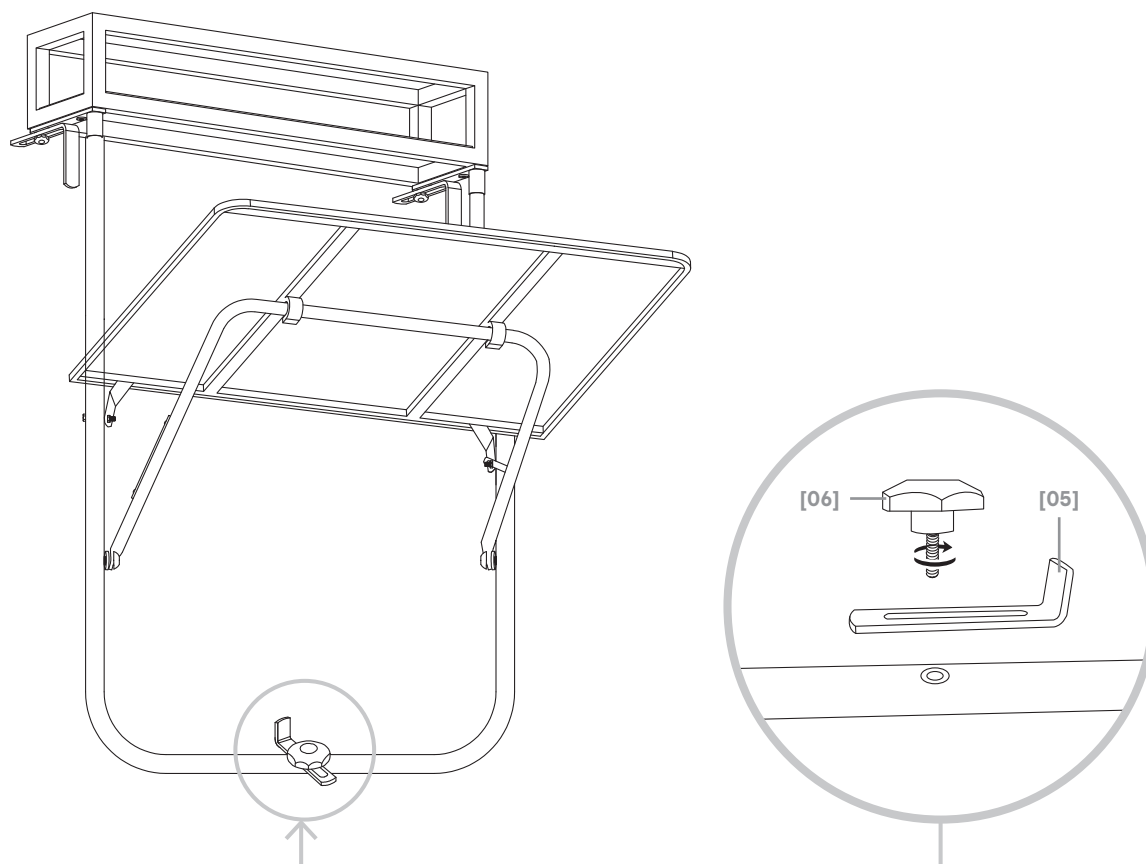
# 06



[05] x 1



[06] x 1



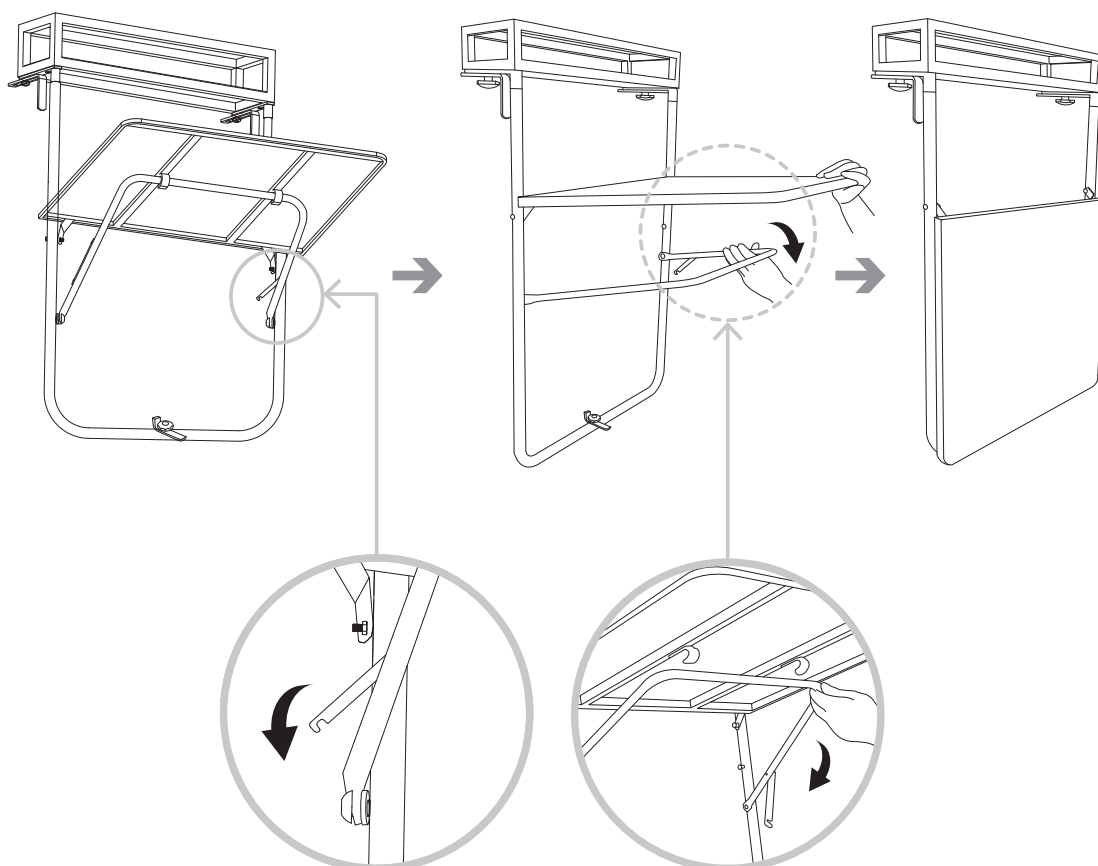


**EN** Installation  
**RUS** Установка  
**PT** Instalação

**FR** Installation  
**RO** Instalare  
**TR** Kurulum

**PL** Instalacja  
**ES** Instalación

# 07



**EN** Care  
**RUS** Уход  
**PT** Cuidados

**FR** Entretien  
**RO** Îngrijire  
**TR** Bakım

**PL** Czyszczenie  
**ES** Cuidados

